

## D2 Non-indigenous species

### Existing Programmes

If you have already reported this programme under one of your other (sub)regions, you can refer to this programme by adding the Programme ID code for the first (sub)region here. And then add the relevant MarineUnits where the programme applies within this Region/Sub region.

Provide a unique identifier for a programme already reported under another Region/Sub region

List all the MarineUnitIDs where the monitoring programme applies within the Region/Sub region

### Existing Sub Programmes

If you have referenced a monitoring programme then please indicate if the same sub programme(s) are implemented within this region/sub region with 'Y'. If additional sub programme(s) are relevant for this region/sub region then report the SubProgrammeID under reference Sub Programme. If the list of sub programmes are not identical with the referenced monitoring programme then report all the relevant sub programmes for the monitoring programme within this region/sub region.

### Reference Sub Programme

Each sub-programme ID for each (sub)region/Member State must be unique.

Provide a unique identifier for a sub programme.	Sub programme name
ANSDE_Sub_031	Non-indigenous species - abundance and/or biomass

### 4e: Programme ID

Provide a unique identifier for programme. Use sub(region) and MS code (e.g. BALDE) plus MS-defined alpha-numeric code (e.g. MADIT-D08)

**ANSDE\_Mon\_006**

List all the MarineUnitIDs within this (sub)region where the monitoring programme applies

### 4f: Programme description

Describe the overall approaches of the monitoring programme, including: · The rationale for your balance between monitoring of state/impact, pressures, activities and measures? · How it adapts to new and emerging environmental problems (pressures and impacts) in relation to the relevant Descriptor(s). Free text or URL web link or section in paper report

**Mit einer Abschätzung des Trends bei der Einschleppung von nicht-heimischen Arten soll gezeigt werden, ob Maßnahmen der Minimierung der Einschleppungen greifen. Dazu müssen Neobiota in verschiedenen taxonomischen Ebenen und in ausgewählten repräsentativen Gebieten erfasst werden. Im Küstenbereich und auf der Hohen See wird dazu auf bereits laufende Erfassungen im Rahmen des biologischen Monitorings (Makrophyten, Makrozoobenthos, Phytoplankton, Zooplankton) zurückgegriffen. Mit Aufnahme des biologischen Monitorings wurden als Nebeneffekt auch nicht heimische Arten registriert. Künftig sollen bei der Untersuchung der Proben Neobiota auch gezielt erfasst werden. Während im Küstenbereich und auf der Hohen See bereits seit längerer Zeit Proben gewonnen werden, wurden Marinas und Häfen erst mit Aufnahme von Projekten zum "Rapid assesment" untersucht. Zusätzlich führen die Küstenbundesländer Schleswig-Holstein, Mecklenburg-Vorpommern und künftig auch Niedersachsen Projekte zur Basiserhebung an ausgewählten Standorten in Marinas und Häfen durch.**

### 5a: Relevant GES criteria

Which GES criteria are addressed by the programme?

Select all relevant from list: GES criteria

- 2.1: Abundance and state characterisation of non-indigenous species, in particular invasive species**

Description of Other (if selected):

#### 5b: Relevant GES characteristics [indicators]

Which GES characteristics (indicators) are addressed by the programme?

Select all relevant from list: GES Indicators

- 8.2.2: Occurrence**

Description of Other (if selected):

#### 5c: Relevant features, pressures and impacts from MSFD Annex III

##### Habitats

Relevant features, pressures and impacts from MSFD Annex III

Select all relevant habitat elements (from MS Art. 8 report - features present)

- Seabed habitats - all**  
 **Water column habitats - all**

Description of Other (if selected):

##### Habitat Specials

Relevant features, pressures and impacts from MSFD Annex III

Select all relevant species elements (from MS Art. 8 report - features present)

- Other**

Description of Other (if selected):

**Alle funktionellen Gruppen, deren Vertreter potentiell über Eintragspfade eingeschleppt werden können.**

##### Physical/Chemical Features

Relevant features, pressures and impacts from MSFD Annex III

Select all relevant physical/chemical elements (from MS Art. 8 report - features present)

Description of Other (if selected):

##### Pressures

Relevant features, pressures and impacts from MSFD Annex III

Select all relevant pressure elements (from MS Art. 8 report - features present)

- Pressure: Introduction of non-indigenous species and translocations**

Description of Other (if selected):

#### 5d: Adequacy: for assessment of GES (Art. 8 & 9) - Adequate data: Yes or No?

Will the programme provide adequate data and information to enable the periodic assessment of environmental status, and distance from and progress towards GES, including whether environmental status is improving, stable or deteriorating? Yes or no? **No**

Established methods for assessment: Yes or no? **No**

Adequate understanding of GES: Yes or no? **Yes**

Adequate capacity to perform assessments: Yes or no? **Yes**

**5e: Natural variability**

How does the programme address natural variability?

- In a quantitative process
  Expert opinion  
 In a qualitative process
  Other

Description of Other (if selected):

**5f: Description GES - Add to end of current guidance: Free text or URL web link or section in paper report.**

Describe how the programme: a. addresses assessment needs for the relevant Descriptor(s) and targets b. meets the needs of providing data/ information to support assessment of the Descriptor (or particular biodiversity component programme for D1, 4, 6) c. contributes to determining distance from GES and trends in status d. addresses natural and climatic variability and distinguish this from the effects of anthropogenic pressures e. responds to risks of not achieving GES

**Das Programm dient der Bewertung des Deskriptors D 2 (nicht einheimische Arten) und der Überwachung der Erreichung des Umweltzieles 3.5 (Die Gesamtzahl von Einschleppungen und Einbringungen neuer Arten geht gegen Null. Zur Minimierung der (unbeabsichtigten) Einschleppung sind Vorbeugemaßnahmen implementiert. Neu auftretende Arten werden so rechtzeitig erkannt, dass ggf. Sofortmaßnahmen mit Aussicht auf Erfolg durchgeführt werden können. Die Zeichnung und Umsetzung bestehender Verordnungen und Konventionen sind hierfür eine wichtige Voraussetzung) Mit einer Abschätzung des Trends bei der Einschleppung von nicht-heimischen Arten soll gezeigt werden, ob Maßnahmen der Minimierung der Einschleppungen greifen. Dazu müssen Neobiota in verschiedenen taxonomischen Ebenen und in ausgewählten repräsentativen Gebieten erfasst werden.**

**5g: Gap-filling date GES**

If not yet considered adequate for data and information needs, when will the programme be considered fully adequate? Select one from enumeration list

- By 2014
  By 2018
  By 2020
  After 2020

**5h: Plans GES**

If the programme is not yet considered fully adequate, what plans are in place to make it adequate (e.g. to fill gaps in data, methods, understanding or capacity)? Free text or URL web link or section in paper report

**Künftig sollen im Rahmen des biologischen Monitorings (Makrophyten, Makrozoobenthos, Phytoplankton, Zooplankton, Fische) Neobiota auch gezielt erfasst werden. Während im Küstenbereich und auf der Hohen See bereits Proben gewonnen werden, wurden Marinas und Häfen bisher nicht untersucht. Mit Projekten der Küstenbundesländer Schleswig-Holstein, Mecklenburg-Vorpommern und künftig auch Niedersachsen wird eine Basiserhebung an ausgewählten Standorten in Marinas und Häfen durchgeführt. Die Grundlage wird das sogenannte „rapid assessment“ sein, bei dem die Probenahme auf Benthosorganismen konzentriert ist. Zusätzlich wird das im Rahmen von OSPAR und HELCOM entwickelte Untersuchungsprogramm („Joint HELCOM/OSPAR Guidelines for the Contracting Parties of OSPAR and HELCOM on the granting of exemptions under International Convention for the Control and Management of Ships' Ballast Water and Sediments, Regulation A-4, Adopted by HELCOM Ministerial Meeting, 3 October 2013 in Copenhagen and OSPAR Agreement 2013-09) eingesetzt. Aufbauend auf den Ergebnissen wird das endgültige Monitoring entwickelt.**

**6a: Relevant targets (from Art. 10)**

Which targets are addressed by your programme (Art. 10)?

- UZN3

Select relevant associated indicator targets (from the MS report on Art. 10)

- UZN3\_IND\_3.5.1  
 UZN3\_IND\_3.5.2  
 UZN3\_IND\_3.5.3

Add relevant targets (from the MS report on Art. 10)

**6b: Adequacy: for assessment of progress with targets (Art. 10)**

Will the programme provide suitable and sufficient data and information to enable assessment of progress towards achievement of the relevant environmental targets (using indicators identified by MS under Art. 10) Suitable and sufficient data: Yes or no? **Yes**

Established methods for assessment: Yes or no? **No**Adequate capacity to perform assessments: Yes or no? **No**

**6c: Target updating**

Suitable and sufficient data: Yes or no?

**6d: Description Targets**

Explain how the programme will contribute to the assessment of progress with targets. Free text or URL web link or section in paper report

**Mit dem Monitoring soll die Rate neu eingeschleppter Arten in einem festen Zeitraum erfasst werden. Eine Verringerung der Rate wird als Schritt in Richtung des Ziels "Einschleppungen gehen gegen Null" gewertet.**

**6e: Gap-filling date targets**

If not yet considered adequate for data and information needs, when will the programme be considered fully adequate? Select one from enumeration list

By 2014  By 2018  By 2020  After 2020

**6f: Plans Targets - (e.g. to fill gaps in data, methods or capacity)?**

If the programme is not yet considered fully adequate, what plans are in place to make it adequate (e.g. to fill gaps in data, methods, understanding or capacity)? Free text or URL web link or section in paper report

**Das Monitoringprogramm kann eine vollständige Einschätzung zur Erreichung der Umweltziele erst dann liefern, wenn die nationalen, operativen Umweltziele entsprechend konkretisiert und quantifiziert und passende Indikatoren entwickelt wurden und anwendbar sind. Im Zusammenhang mit der Erstellung der Maßnahmenprogramme nach Art. 13 MSRL wird eine solche Konkretisierung und Quantifizierung der Umweltziele nach Art. 10 MSRL vorgenommen. Dieser Prozess wird noch bis 2018 andauern. Künftig sollen im Rahmen des biologischen Monitorings (Makrophyten, Makrozoobenthos, Phytoplankton, Zooplankton, Fische) Neobiota auch gezielt erfasst werden. Während im Küstenbereich und auf der Hohen See bereits Proben gewonnen werden, wurden Marinas und Häfen bisher nicht untersucht. Mit Projekten der Küstenbundesländer Schleswig-Holstein, Mecklenburg-Vorpommern und künftig auch Niedersachsen wird eine Basiserhebung an ausgewählten Standorten in Marinas und Häfen durchgeführt. Die Grundlage wird das sogenannte „rapid assessment“ sein, bei dem die Probenahme auf Benthosorganismen konzentriert ist. Zusätzlich wird das im Rahmen von OPSAP und HELCOM entwickelte Untersuchungsprogramm („Joint HELCOM/OSPAR Guidelines for the Contracting Parties of OSPAR and HELCOM on the granting of exemptions under International Convention for the Control and Management of Ships' Ballast Water and Sediments, Regulation A-4, Adopted by HELCOM Ministerial Meeting, 3 October 2013 in Copenhagen and OSPAR Agreement 2013-09) eingesetzt. Aufbauend auf den Ergebnissen wird das endgültige Monitoring entwickelt.**

**7a: Link to relevant activities**

Which activities will the programme address?

- Food production: Aquaculture (fin-fish and shellfish)
- Recreation: Tourism and recreation incl. yachting
- Transport: Shipping

Description of Other (if selected):

**7b: Description Activities**

Describe the nature of activity and/or pressure monitoring (e.g. addressing spatial distribution, intensity and/or frequency) and how the programme is considered adequate to assess which activities and/or pressures are causing environmental change (degradation) and hence identification of possible measures, if needed. Free text or URL web link or section in paper report

**Mit dem Monitoring soll die Rate neu eingeschleppter Arten in einem festen Zeitraum erfasst werden. Eine Verringerung der Rate wird als Schritt in Richtung des Ziels "Einschleppungen gehen gegen Null" gewertet.**

**7c: Relevant measures**

Which existing measures will the programme address?

,

**7d: Description Measures**

Describe the nature of monitoring of measures and how the programme enables their effectiveness (impact) in relation to delivering desired changes in environmental status to be assessed (e.g. what processes are in place to prove

corrective measures are having the desired effect, and how is uncertainty quantified)? Free text or URL web link or section in paper report

**Das nationale Maßnahmenprogramm Art. 13 MSRL befindet sich derzeit noch in der Aufstellung. Aussagen, wie das Monitoring eine Effizienzkontrolle der Maßnahmen gewährleistet, können erst nach Festlegung der einzelnen Maßnahmen getroffen werden. Die Fragen 7c bis 7f können somit im ersten Berichtszyklus noch nicht vollständig beantwortet werden. Dies erfolgt im zweiten Berichtszyklus 2018. Mit dem Monitoring soll die Rate neu eingeschleppter Arten in einem festen Zeitraum erfasst werden. Damit wird überprüft, ob Maßnahmen wie z.B. Ballastwassermanagement Erfolge zeigen. Eine Verringerung der Rate wird als Schritt in Richtung des Ziels "Einschleppungen gehen gegen Null" gewertet.**

**7e: Adequacy for assessment of measures (Art. 13)) - Adequate data: Yes or No?**

Will the programme provide adequate data and information to enable the identification of activities and/or their pressures that are causing environmental degradation (and consequently suitable measures if needed) and the effectiveness of relevant measures?

Yes or no? **Yes**

Established methods for assessment: Yes or no?

Adequate understanding of GES: Yes or no? **Yes**

Adequate capacity to perform assessments: Yes or no? **Yes**

Addresses activities/pressures: Yes or no? **Yes**

Addresses effectiveness of measures: Yes or no? **No**

**7f: Gap Filling Date Activities Measures**

If not yet considered adequate for data and information needs, when will the programme be considered fully adequate? Select one from enumeration list

**By 2014**  **By 2018**  **By 2020**  **After 2020**

**8a: Links to existing monitoring programmes**

Which monitoring programmes under Community legislation or international agreements contribute to and are compatible with your MSFD programme? Note: specific details are captured at sub-programme level – question 4m)

- |   |  |
|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> <b>Bathing Water Directive</b>                  | <input checked="" type="checkbox"/> <b>Water Framework Directive</b>         |
| <input type="checkbox"/> <b>Common Fisheries Policy - Data Collection Framework</b> | <input type="checkbox"/> <b>Barcelona Convention UNEP/MAP</b>                |
| <input type="checkbox"/> <b>Habitats Directive</b>                                  | <input type="checkbox"/> <b>Bucharest Convention</b>                         |
| <input type="checkbox"/> <b>Birds Directive</b>                                     | <input type="checkbox"/> <b>Helsinki Convention</b>                          |
| <input type="checkbox"/> <b>Nitrates Directive</b>                                  | <input checked="" type="checkbox"/> <b>OSPAR Convention</b>                  |
| <input type="checkbox"/> <b>Urban Waste Water Treatment Directive</b>               | <input checked="" type="checkbox"/> <b>Trilateral Wadden Sea Cooperation</b> |
|   | <input type="checkbox"/> <b>Other (specify)</b>                              |

Description of Other (if selected):